

ANNEXE G

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

CINQUIÈME SESSION DE LA TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

59^e ET 60^e ANNÉES DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2010-2011

RAPPORTS DONT LE DÉPÔT EST PRÉVU PAR LA LOI

RAPPORTS DE MINISTÈRES OU D'ENTITÉS DU GOUVERNEMENT

Bureau du médecin légiste en chef	
Rapport annuel — le 31 décembre 2010	
M. le <i>ministre</i> SWAN — document parlementaire n° 52	153
Bureau du protecteur des enfants	
Rapports annuels — le 31 mars 2009 et le 31 mars 2010	
Le président — document parlementaire n° 30	115
Caisse de retraite des enseignants	
Rapport annuel — le 31 décembre 2010	
M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 67	167
Centre des manuels scolaires du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2010	
M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 7	45
Collège communautaire Assiniboine	
Rapport annuel — le 30 juin 2010	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 4	31
Collège Red River	
Rapport annuel — le 30 juin 2010	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 3	31
Commissaire à l'équité du Manitoba	
Rapport — de décembre 2008 à décembre 2010	
M ^{me} la <i>ministre</i> HOWARD — document parlementaire n° 39	142
Commission d'appel et Comité d'expertise médicale de la Commission des accidents du travail	
Rapport annuel — le 31 décembre 2010	
M ^{me} la <i>ministre</i> HOWARD — document parlementaire n° 35	131
Commission de la fonction publique	
Rapport annuel — le 31 mars 2010	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 5	37
Commission de protection de l'environnement	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> BLAIKIE — document parlementaire n° 88	295
Commission de régie de l'Assemblée législative	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
Le président — document parlementaire n° 27	113

ANNEXE G

Commission des accidents du travail	
Plan d'administration quinquennal — de 2011 à 2015	
M ^{me} la <i>ministre</i> HOWARD — document parlementaire n° 34.....	130
Commission des accidents du travail	
Rapport annuel — le 31 décembre 2010	
M ^{me} la <i>ministre</i> HOWARD — document parlementaire n° 33.....	130
Commission municipale	
Rapport annuel — le 31 décembre 2010	
M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document parlementaire n° 69.....	199
Conduite des juges — Plaintes relatives à la (juge en chef de la Cour provinciale)	
Rapport annuel — le 31 décembre 2009	
M. le <i>ministre</i> SWAN — document parlementaire n° 24.....	92
Conseil des Arts du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2010	
M ^{me} la <i>ministre</i> MARCELINO — document parlementaire n° 17.....	82
Corporation manitobaine de gestion des déchets dangereux	
Rapport annuel — le 31 mars 2010	
M. le <i>ministre</i> BLAIKIE — document parlementaire n° 87.....	295
Cour provinciale	
Rapport annuel — le 31 mars 2009	
M. le <i>ministre</i> SWAN — document parlementaire n° 23.....	92
Fonds de développement économique local	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 31 décembre 2010	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 41.....	144
<i>Loi sur les assurances</i>	
Conformément à l'article 144 — Décrets 123/2010 et 194/2010	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 21.....	88
<i>Loi sur les officiers publics</i>	
Rapport que prévoit l'article 20 — le 2 décembre 2010	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 12.....	78
<i>Loi sur les pratiques de commerce discriminatoires</i>	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> SWAN — document parlementaire n° 90.....	305
<i>Loi sur les textes réglementaires, copie des Règlements du Manitoba 185/2009 à 152/2010</i>	
enregistrés en application de la	
M. le <i>ministre</i> SWAN — document parlementaire n° 11.....	78
Manitoba Association for Resource Recovery Corp.	
Rapport annuel — le 31 décembre 2010	
M. le <i>ministre</i> BLAIKIE — document parlementaire n° 84.....	273
Manitoba Opportunities Fund Ltd.	
Rapport annuel — le 31 mars 2010	
M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document parlementaire n° 19.....	88
Médecin hygiéniste en chef — rapport sur l'état de santé des Manitobains	
Rapport — 2010	
M ^{me} la <i>ministre</i> OSWALD — document parlementaire n° 89.....	305
Ombudsman	
Rapport annuel — le 31 décembre 2010	
Le président — document parlementaire n° 75.....	222

ANNEXE G

Prêts additionnels et garanties	
Rapport annuel — le 31 mars 2010	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n ^o 6.....	37
Programme de gestion des pneus Manitoba	
Rapport annuel — le 31 décembre 2010	
M. le <i>ministre</i> BLAIKIE — document parlementaire n ^o 83.....	273
Règlement sur la communication de renseignements concernant les traitements, les allocations et les régimes de retraite des députés	
Rapport sur les sommes versées aux députés que prévoit l'article 4 — le 31 mars 2010	
Le président — document parlementaire n ^o 2	29
Société d'assurance publique du Manitoba	
Rapport annuel — le 28 février 2011	
M. le <i>ministre</i> SWAN — document parlementaire n ^o 85	283
Société d'assurance publique du Manitoba	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} mars 2010 au 28 février 2011	
M. le <i>ministre</i> SWAN — document parlementaire n ^o 31	116
Société de développement du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2010	
M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document parlementaire n ^o 20	88
Société du Centre du centenaire du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2010	
M ^{me} la <i>ministre</i> MARCELINO — document parlementaire n ^o 14	82
Société du Centre du centenaire du Manitoba	
Rapport trimestriel — du 1 ^{er} avril au 30 juin 2010	
M ^{me} la <i>ministre</i> MARCELINO — document parlementaire n ^o 15	82
Société du Centre du centenaire du Manitoba	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 30 septembre 2010	
M ^{me} la <i>ministre</i> MARCELINO — document parlementaire n ^o 16	82
Stratégie d'alphabétisation des adultes du Manitoba et les Centres d'apprentissage pour adultes	
Rapport annuel — le 30 juin 2010	
M ^{me} la <i>ministre</i> SELBY — document parlementaire n ^o 32	118
Vérificateur général — rapport intitulé « Manitoba's Participation in Canada's Economic Action Plan »	
Rapport — mai 2011	
Le président — document parlementaire n ^o 86	295
Vérificateur général — rapport intitulé « Report to the Legislative Assembly: Performance Audits »	
Rapport — décembre 2010	
Le président — document parlementaire n ^o 13	82
RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES SOUMIS À L'ASSEMBLÉE — BUDGET DES DÉPENSES MINISTÉRIELLES POUR 2011-2012	
Administrations locales, ministère des	
M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document parlementaire n ^o 55	155
Affaires autochtones et du Nord, ministère des	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n ^o 42	144
Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales, ministère de l'	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n ^o 62	161

ANNEXE G

Budget des recettes — Finances	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK— document parlementaire n° 68.....	196
Commission de la fonction publique	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 48.....	149
Conservation, ministère de la	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS au nom de M. le <i>ministre</i> BLAIKIE — document parlementaire n° 49.....	150
Crédits d'autorisation et Autres crédits	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 64.....	162
Culture, du Patrimoine et du Tourisme, ministère de la	
M ^{me} la <i>ministre</i> MARCELINO — document parlementaire n° 54	155
Éducation, ministère de l'	
M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 36	135
Enseignement postsecondaire et de l'Alphabétisation, ministère de l'	
M ^{me} la <i>ministre</i> SELBY — document parlementaire n° 37	136
Entrepreneuriat, de la Formation professionnelle et du Commerce, ministère de l'	
M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document parlementaire n° 53	154
Finances, ministère des	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK— document parlementaire n° 43.....	144
Fonds des innovations de développement durable	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS au nom de M. le <i>ministre</i> BLAIKIE — document parlementaire n° 50.....	150
Gestion des ressources hydriques, ministère de la	
M ^{me} la <i>ministre</i> MELNICK — document parlementaire n° 60.....	159
Infrastructure et des Transports, ministère de l'	
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 59	159
Innovation, de l'Énergie et des Mines, ministère de l'	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 61	161
Justice, ministère de la	
M. le <i>ministre</i> SWAN — document parlementaire n° 47.....	148
Logement et du Développement communautaire, ministère du	
M ^{me} la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS — document parlementaire n° 56.....	155
Régime de retraite de la fonction publique et autres frais	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 63.....	162
Santé, ministère de la	
M ^{me} la <i>ministre</i> OSWALD — document parlementaire n° 45.....	147
Services à la famille et de la Consommation, ministère des	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 46	147
Sport	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 57	155
Travail et de l'Immigration, ministère du	
M ^{me} la <i>ministre</i> HOWARD — document parlementaire n° 44.....	144
Vie saine, de la Jeunesse et des Aînés, ministère de la	
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 51	153

AUTRES DOCUMENTS EXIGÉS

Démission écrite de Gerald Hawranik, député de la circonscription électorale de Lac-du-Bonnet, datée du 25 mars 2011 Le président — document parlementaire n° 26	102
Démission écrite de Kevin Lamoureux, député de la circonscription électorale d'Inkster, datée du 1 ^{er} novembre 2010 Le président — document parlementaire n° 1	18
Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 46 M. le <i>ministre</i> BLAIKIE — document parlementaire n° 77	231
Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 49 M. le <i>ministre</i> SWAN — document parlementaire n° 76	230
Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 50 M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 82	263
Message du lieutenant-gouverneur — Budget des immobilisations M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 28	114
Message du lieutenant-gouverneur — Budget des sommes nécessaires à l'administration de la province M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 29	114
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 3 M. le <i>ministre</i> SWAN — document parlementaire n° 8	68
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 6 M ^{me} la <i>ministre</i> HOWARD — document parlementaire n° 25	100
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 7 M. le <i>ministre</i> BLAIKIE — document parlementaire n° 10	70
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 9 M. le <i>ministre</i> SWAN — document parlementaire n° 9	69
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 13 M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 22	89
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 14 M ^{me} la <i>ministre</i> OSWALD — document parlementaire n° 18	83
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 19 M. le <i>ministre</i> SWAN — document parlementaire n° 70	206
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 20 M ^{me} la <i>ministre</i> OSWALD — document parlementaire n° 71	207

ANNEXE G

Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 24 M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document parlementaire n° 78.....	231
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 34 M ^{me} la <i>ministre</i> HOWARD — document parlementaire n° 74.....	217
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 36 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 72.....	215
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 40 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 73.....	216
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 44 M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 80.....	251
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 47 M ^{me} la <i>ministre</i> HOWARD — document parlementaire n° 79.....	232
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 51 M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 81.....	251
Ordre dans lequel le Comité des subsides doit examiner les budgets à l'Assemblée et à l'extérieur de celle-ci M ^{me} la <i>ministre</i> HOWARD — document parlementaire n° 38.....	136
Ordre dans lequel le Comité des subsides doit examiner les budgets à l'Assemblée et à l'extérieur de celle-ci M ^{me} la <i>ministre</i> HOWARD — document parlementaire n° 40.....	142
Ordre dans lequel le Comité des subsides doit examiner les budgets à l'Assemblée et à l'extérieur de celle-ci M ^{me} la <i>ministre</i> HOWARD — document parlementaire n° 58.....	156
Ordre dans lequel le Comité des subsides doit examiner les budgets à l'Assemblée et à l'extérieur de celle-ci M ^{me} la <i>ministre</i> HOWARD — document parlementaire n° 66.....	163
Réponse aux questions écrites n ^{os} 22 à 25 présentées par M ^{me} DRIEDGER les 1 ^{er} et 2 décembre 2010 M ^{me} la <i>ministre</i> OSWALD — document parlementaire n° 65.....	162

* Voir l'annexe F pour les documents déposés au cours de l'intersession